

Contenuto

1 AVVIO

1.1 PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.2 PROTEZIONE DEL COPYRIGHT

1.3 CONTENUTO DEL PACCHETTO

2 VISUALIZZAZIONE DELLA UNITA' PRINCIPALE

2.1 VISUALIZZAZIONE FRONTALE

2.2 VISUALIZZAZIONE DEL LATO DESTRO

2.3 VISUALIZZAZIONE DEL LATO SINISTRO

2.4 VISUALIZZAZIONE DEL FONDO

3 VISUALIZZAZIONE DEL 2DO MONITOR

3.1 VISUALIZZAZIONE DEL PARTE ANTERIORE

3.2 VISUALIZZAZIONE DEL LATO DESTRO

3.3 VISUALIZZAZIONE DEL FONDO

4 PANORAMICA DEL TELECOMANDO

4.1 DEFINIZIONE DEI PULSANTI

4.2 INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE SUL TELECOMANDO

5 CONNESSIONI DEL SISTEMA

5.1 CONNESSIONE AL TV

5.2 CONNESSIONE ALL' AMPLIFICATORE

5.3 CONNESSIONE ALLE CUFFIE

5.4 CONNESSIONE ALLA PRESA DI CORRENTE

5.5 CONNESSIONE ALL'ADATTATORE PER AUTO

5.6 CONNESSIONE ALL'UNITÀ PRINCIPALE

6 OPERAZIONI CON IL PACCO BATTERIA

6.1 COLLEGARE/SCOLLEGARE IL PACCO BATTERIA

6.2 RICARICARE IL PACCO BATTERIA

7 COMPATIBILITA' SOFTWARE

7.1 FORMATO COMPATIBILE DEL DISCO

7.2 MANTENIMENTO DISCHI

8 OPERAZIONE PRINCIPALE

8.1 PRIMA DI RIPRODURRE

8.2 AGGIUSTARE LA PROPORZIONE DELL' ASPETTO DELLO SCHERMO

9 OPERAZIONE DI RIPRODUZIONE DEI DISCHI DVD

10 OPERAZIONE DI RIPRODUZIONE DEI DISCHI CD

11 OPERAZIONE DI VISIONE DEI FILE JPEG

12 INSTALLAZIONE DEL SISTEMA

13 APPLICAZIONE DELLE CINGHIE

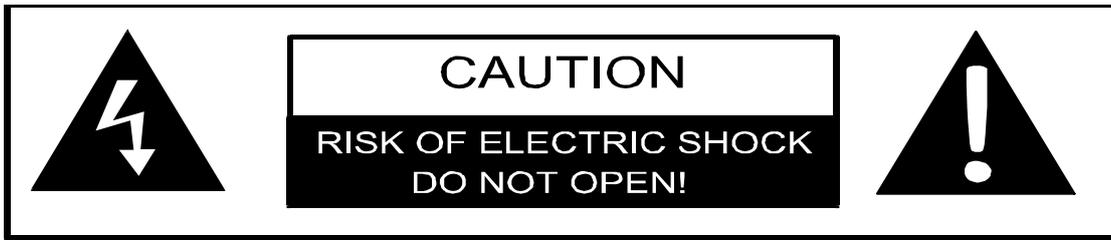
14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

15 APPENDICE

15.1 SPECIFICAZIONE DEL PRODOTTO

15.2 INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

15.3 DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ



Il lampo con il simbolo della freccia indicante giù, in un triangolo equilatero, intende avvertire l'utente della presenza di un "voltage pericoloso" non isolato all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di sufficiente potenza da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero intende avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e del mantenimento (assistenza tecnica) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



AVVERTIMENTO:



Radioattività laser quando aperto. Non fissare i raggi laser.

AVVERTIMENTO:

- Il prodotto contiene un dispositivo laser della bassa potenza. Per garantire la sicurezza del dispositivo laser, non rimuovere il rivestimento e non cercare di riparare l'unità. Se c'è bisogno di qualsiasi servizio di assistenza, contattare il distributore o il centro servizi autorizzato.
- Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, **NON** rimuovere il rivestimento (o la parte posteriore). Non contiene i pezzi utili all'utente. Fare riferimento per i servizi di assistenza al personale qualificato. Staccare il prodotto dalla presa di corrente per procedere al servizio assistenza o quando non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per i danni causati dalle sostituzioni o le modifiche del prodotto senza autorizzazione del produttore o di l'organizzazione autorizzata.

1. Avvio

Grazie per aver acquistato **Prestigio PPDP 370 Twin**, portatile digital media center. Avete fatto un'ottima scelta e noi speriamo che potrete godere pienamente di tutte le relative funzionalità. Per poter approfittare completamente dell'intera funzionalità del prodotto, prima dell'utilizzo del prodotto leggere questo manuale utente con attenzione e seguire la procedura descritta sotto.

1.1 Precauzioni di Sicurezza

Prima di utilizzare **Prestigio PPDP 370 Twin** si prega d'osservare tutte le precauzioni di sicurezza e seguire le procedure descritte in questo manuale per gestire correttamente il dispositivo.



Avviso: il segno di spunta indica le azioni che potrebbero causare gravi danni al personale che opera con il dispositivo o che potrebbero rovinarlo se le istruzioni fossero ignorate o eseguite non correttamente.

- Non provare a smontare o cambiare qualsiasi pezzo del dispositivo che non sia stato descritto nel Manuale Utente.
- Non permettere il contatto del dispositivo con l'acqua o qualsiasi liquido. Il dispositivo NON è progettato per essere messo a contatto con liquido.
- In caso di penetrazione di liquido fin dentro il dispositivo, disconnettere immediatamente il dispositivo dal computer. L'uso successivo dell'apparecchio può provocare un incendio od una scossa elettrica. Consultare il vostro distributore di riferimento del prodotto o un centro di supporto tecnico nelle vicinanze.
- Per evitare il rischio di una scossa elettrica non connettere o disconnettere il dispositivo con le mani bagnate.
- Non porre il dispositivo vicino al termosifone o avvicinarlo al fuoco vivo.
- Non porre il dispositivo in vicinanza di apparecchi che producono forti campi elettromagnetici. L'esposizione a campi magnetici potrebbe causare malfunzionamento, danni ai dati o la loro perdita.

1.2 Protezione del Copyright

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione di copyright protetta con la patente degli Stati Uniti e altri diritti di proprietà intellettuali. L'uso di questa tecnologia di protezione di copyright deve essere autorizzata dalla Macrovision, ed è intesa per la vista

domestica ed altre visioni limitate a meno che non intervenga l'autorizzazione della "Macrovision". L'ingegneria al rovescio o il disassemblaggio sono proibiti.

I lettori DVD e i dischi sono codificati in conformità alla regione. Se i numeri della regione specificati sul disco DVD e sul prodotto non corrispondono, il lettore non può riprodurre il DVD. Il codice regionale del **Prestigio PPDP 370 Twin** è 2 ed è destinato solo per l'uso del DVD con lo Standard Europeo.

1.3 Contenuto del Pacchetto

Articolo	Descrizione	Quantità
	Lettore DVD Prestigio PPDP 370 Twin	1
	2 ^{do} Monitor	1
	Pacchetto Batteria	1
	Manuale Utente	1
	Carta della Garanzia	1
	Documentazione CD	1
	Telecomando (batteria inclusa)	1
	Adattatore per Auto	1
	Cavo d'Alimentazione con Adattatore di corrente	1
	Cavo Audio/Video	2
	Cavo Elettrico	1
	Cinghie	4

2. Visualizzazione dell'Unità Principale

2.1 Visualizzazione Frontale



Numero	Nomi dei Pulsanti	Funzione
1	Pulsante -/+	Premere per regolare la luminosità ed il colore dello schermo.
2	Pulsante AUDIO	Durante la riproduzione del DVD, premere il pulsante per scorrere le lingue (necessari i sottotitoli in diverse lingue).
3	Pulsante FUNC	Premere per modificare l'intensità della luminosità e del colore. Premere e tenere per 1-2 secondi per modificare la modalità delle proporzioni del video da 16:9 a 4:3.
4	Pulsante SLOW	Premere per attivare la funzione della riproduzione rallentata.
5	Pulsante A-B repeat	Premere per riprodurre ripetutamente un segmento selezionato.
6	Pulsante ■ (Stop)	Premere per interrompere la riproduzione. Successivamente premere il pulsante ►► per riprendere di riproduzione dal punto interrotto. Premere due volte per

		interrompere la riproduzione completamente.
7	Pulsante ► (PLAY/PAUSE)	Premere una volta per fermare la riproduzione e premere un'altra volta per riprendere la riproduzione.
8	Pulsante ▲ / ►►	Premere per far scorrere il disco o per la riproduzione rapida.
9	Pulsante ► / ►►►	Premere per far scorrere a destra o per saltare all'elenco, al capitolo o la traccia successiva.
10	Pulsante ENT	Premere per iniziare la riproduzione o per confermare la scelta.
11	Pulsante ▼ / ◀◀	Premere per far scorrere in basso o per avvolgere durante la riproduzione.
12	Pulsante ◀ / ◀◀	Premere per far scorrere a sinistra o per tornare all'elenco, al capitolo o alla traccia precedente.
13	Pulsante MENU	Premere per entrare al menu o per uscire dal menu.
14	Pulsante SETUP	Premere per entrare o per uscire dalla modalità di installazione del sistema.
15	Pulsante TITLE	Premere per accedere al menu dei titoli, se disponibile.
16	Sensore del Telecomando	
17	Altoparlante	
18	Schermo LCD	

2.2 Visualizzazione del Lato Destro



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Controllo di VOLUME	Scorrere a sinistra e a destra per regolare il volume delle cuffie o dell' altoparlanti.
2	Jack delle Cuffie	Si connette al set di cuffie. Quando le cuffie sono inserite, gli altoparlanti si disattivano automaticamente.
3	AUDIO OUTPUT Jack	Si connette all'amplificatore esterno.
4	VIDEO OUTPUT Jack	Si connette al monitor esterno.
5	DC 12V INPUT Jack	Si connette all'alimentazione elettrica ed all'adattatore per auto.
6	Pulsante OPEN	Premere per aprire il coperchio del

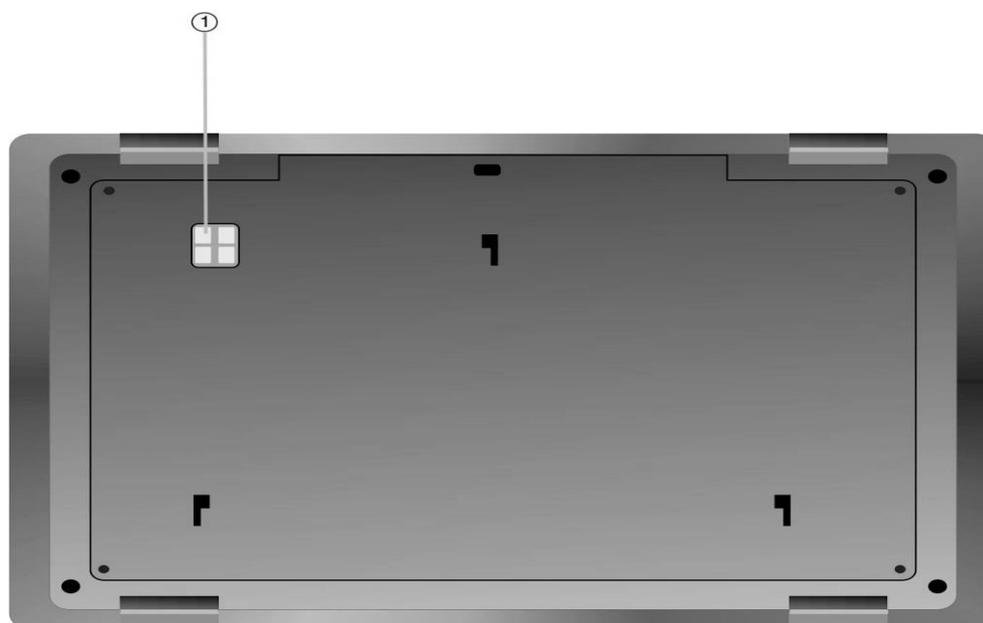
		cassetto dei dischi.
7	Coperchio del cassetto per i dischi	Premere per chiudere il coperchio dopo che il disco è stato inserito.

2.3 Visualizzazione del Lato Sinistro



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Jack delle Cuffie	Si connette al set di cuffie. Quando le cuffie sono inserite, gli altoparlanti si disattivano automaticamente.
2	Pulsante Power	Spostarlo per Accendere/Spegnere.

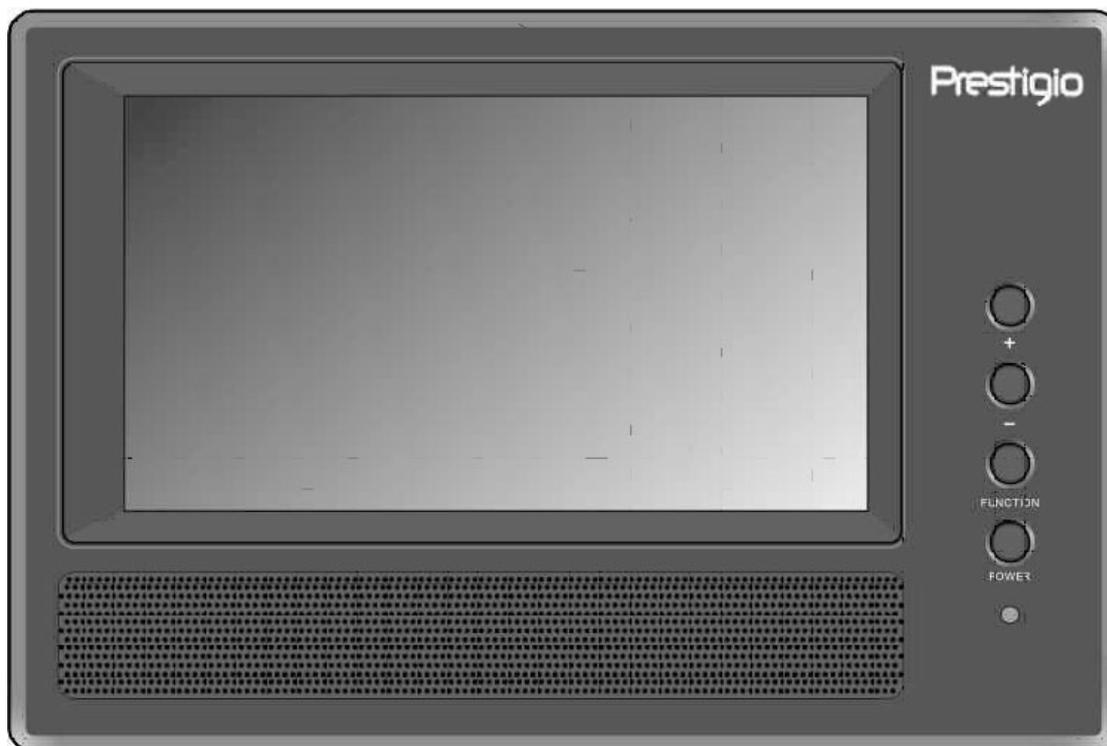
2.4 Visualizzazione del Fondo



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Interfaccia della Batteria Ricaricabile	Si connette al supporto batteria ricaricabile.

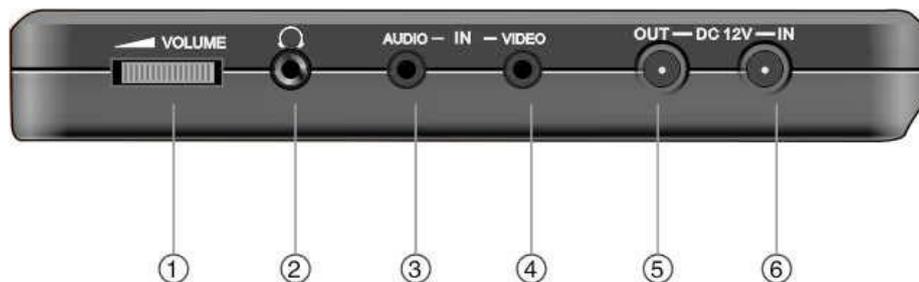
3. Visualizzazione del 2do Monitor

3.1 Visualizzazione Frontale



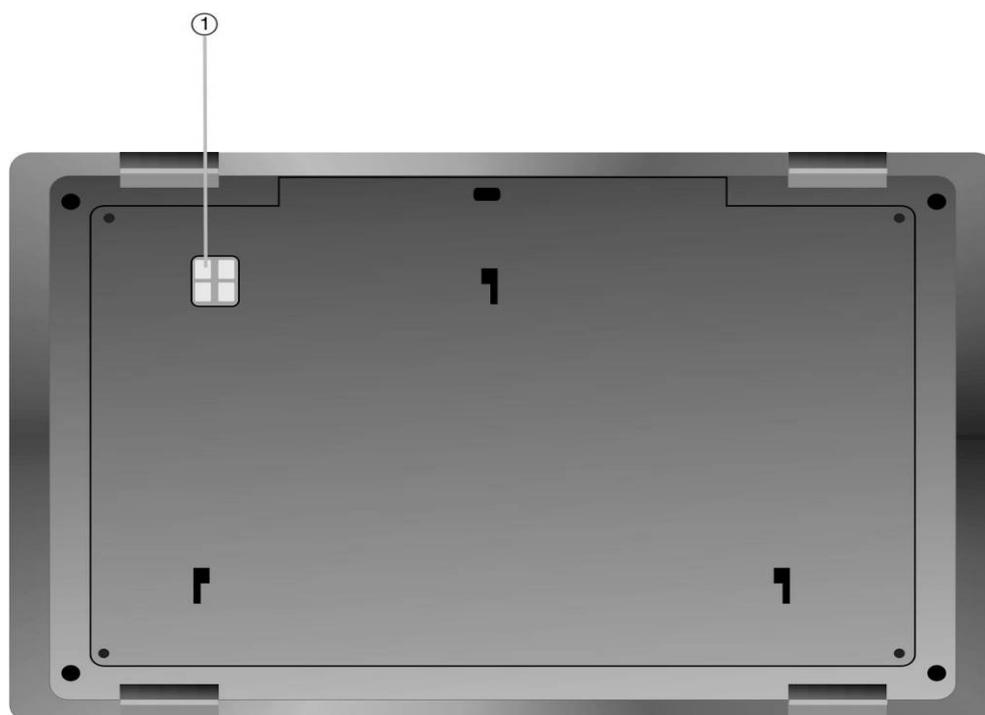
Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Pulsante -/+	Premere per regolare la luminosità e colore dello schermo.
2	Pulsante FUNC	Premere per modificare l'intensità della luminosità e del colore. Premere e tenere per 1-2 secondi per modificare la modalità delle proporzioni del video da 16:9 a 4:3.
3	Pulsante Power	Premere per uscire o per entrare nella modalità di spegnimento.
4	Indicatore di alimentazione	Si accende la luce rossa durante la modalità di spegnimento.
5	Altoparlante	
6	Schermo LCD	

3.2 Visualizzazione del Lato Destro



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Controllo del VOLUME	Scorrere a sinistra ed a destra per regolare il volume della cuffia o degli altoparlanti.
2	Jack delle Cuffie	Si connette al set di cuffie. Quando le cuffie sono inserite, gli altoparlanti si disattivano automaticamente.
3	Jack AUDIO INPUT	Si connette all'unità principale per l'input audio.
4	Jack VIDEO INPUT	Si connette all'unità principale per l'input video.
5	Jack DC 12V INPUT	Si connette all'alimentazione elettrica ed all'adattatore per auto.
7	Jack DC 12V OUTPUT	Si connette all'unità principale esterna di <u>alimentazione</u> .

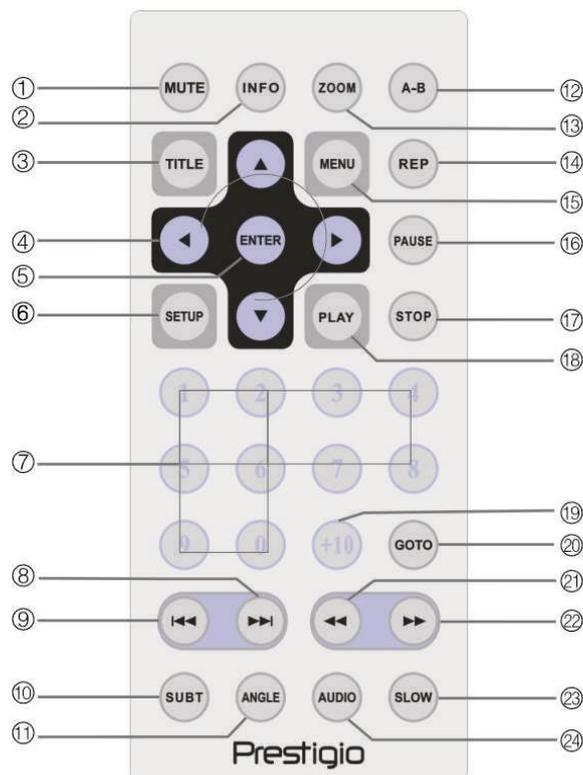
3.3 Visualizzazione del Fondo



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Interfaccia della Batteria Ricaricabile	Si connette al pacco della batteria ricaricabile.

4. Panoramica del Telecomando

4.1 Definizione dei Pulsanti



Numero	Nome del Pulsante	Funzione
1	Pulsante MUTE	Premere per Accendere/Spegnere l'altoparlante.
2	Pulsante INFO	Premere per visualizzare le informazioni dettagliate del file. Premere un'altra volta per annullare.
3	Pulsante TITLE	Premere per entrare nel menu dei titoli, se disponibile.
4	▲ ▼ ► ◀ Pulsante Direzionale	Premere per navigare tra diverse opzioni.

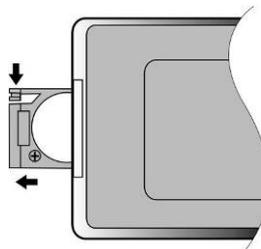
5	Pulsante ENTER	Premere per avviare la riproduzione o per confermare la scelta.
6	Pulsante SETUP	Premere per entrare od uscire dalla modalità di installazione del sistema.
7	Pulsanti Numerici 0-9	Premere per selezionare i numeri.
8	Pulsante ▶▶ Next	Premere per saltare all'elenco, capitolo o la traccia successiva.
9	Pulsante ◀◀ Previous	Premere per tornare all'elenco, al capitolo o alla traccia precedente.
10	Pulsante SUBT	Premere per selezionare un linguaggio di sottotitolo (si richiede sottotitoli multi linguistici). Premere un'altra volta per annullare.
11	Pulsante ANGLE	Premere per selezionare l'angolazione della camera fotografica (si richiede la funzione della regolazione di angolatura).
12	Pulsante A-B	Premere per riprodurre ripetutamente un determinato segmento.
13	Pulsante ZOOM	Premere per scorrere le funzioni di Zoom.
14	Pulsante REP	Premere per selezionare diversi modelli di ripetizione e di scorrimento.
15	Pulsante MENU	Premere per tornare od uscire dal menu durante la riproduzione.
16	Pulsante PAUSE	Premere per fermare la riproduzione e premere il pulsante PLAY per riprendere la riproduzione.
17	Pulsante STOP	Premere per interrompere la riproduzione. Premere il pulsante PLAY per riprendere la riproduzione dal punto interrotto. Premere il pulsante STOP due volte per interrompere la riproduzione completamente.
18	Pulsante PLAY	Premere per avviare la riproduzione.
19	Pulsante +10	Premere per selezionare i numeri maggiori di 9.
20	Pulsante GOTO	Premere per passare ad un titolo, numero di capitolo o tempo scelto dall'utente.
21	Pulsante ◀◀ Rewind Scan	Premere per riavvolgere durante la

		riproduzione.
22	Pulsante ►► Forward Scan	Premere per la riproduzione rapida.
23	Pulsante SLOW	Premere per attivare la funzione della riproduzione rallentata.
24	Pulsante AUDIO	Premere per scorrere diverse lingue quando si sta riproducendo un disco DVD (sono richieste molte lingue di sottotitoli).

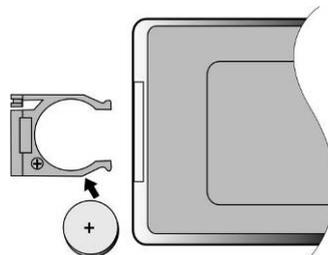
4.2 Installazione della Batterie nel Telecomando

La batteria del telecomando inclusa nel pacchetto. Seguire i passi sottostanti per cambiare le batterie scaricate.

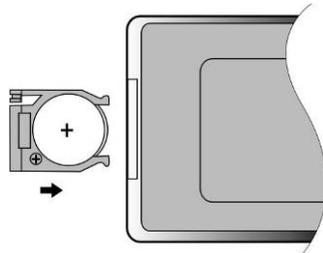
1. Spingere e tenere sul lato del contenitore della batteria, poi tirar fuori dal telecomando, come illustrato.



2. Inserire una batteria del CR2025 3V tipo sul contenitore della batteria con (+) indicando nella direzione posteriore del telecomando.



3. Spingere il contenitore della batteria indietro nel telecomando. Assicurarsi che il contenitore sia reinserito bene.



ATTENZIONE:

- **NON** esporre l'unità di telecomando alla luce diretta.
- **NON** ricaricare, smantellare, o riscaldare la batteria.
- **Sostituire immediatamente la batteria esaurita per garantire il funzionamento corretto del telecomando.**

5. Connessione di Sistema

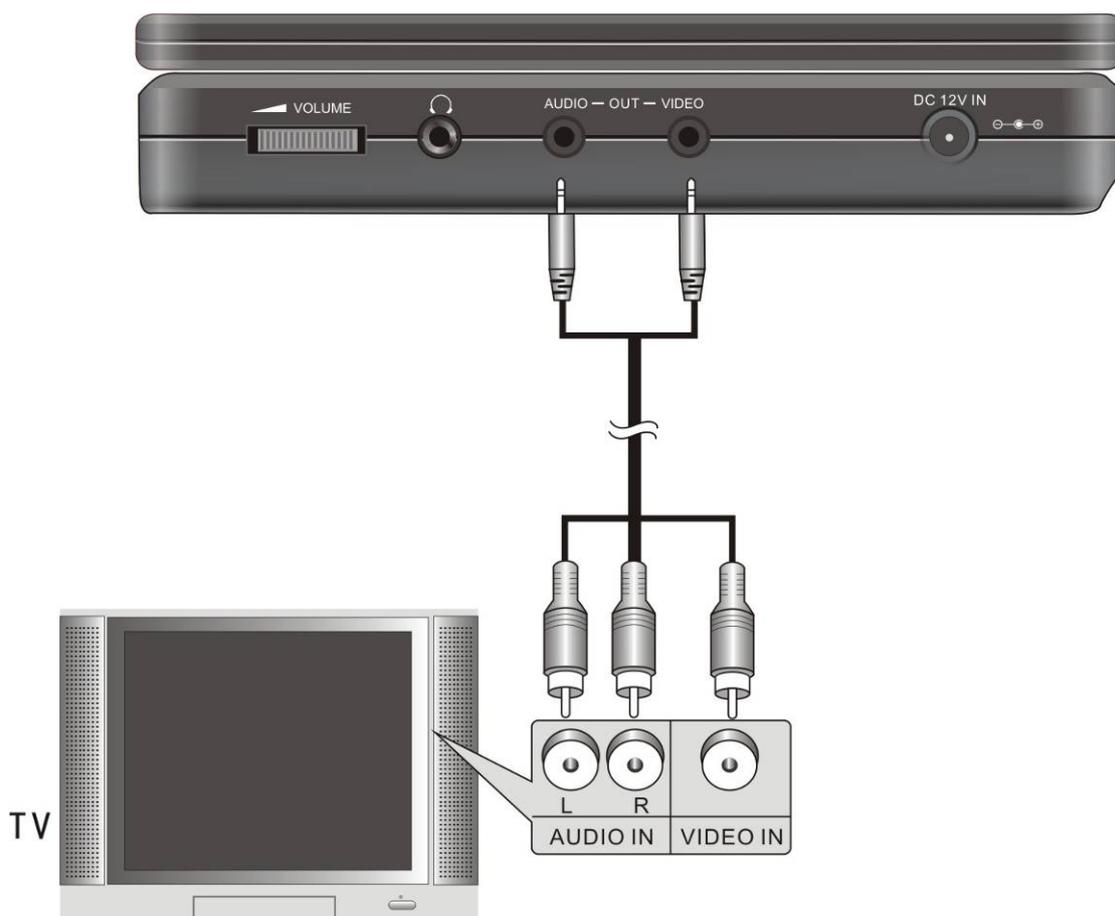


ATTENZIONE:

- **Prima di connettere l'apparecchio, disattivare tutte le periferiche come TV, lettore DVD e così via.**
- **Prima di connettere l'apparecchio, verificare se i codici dei colori sull'apparecchio e le periferiche corrispondono.**

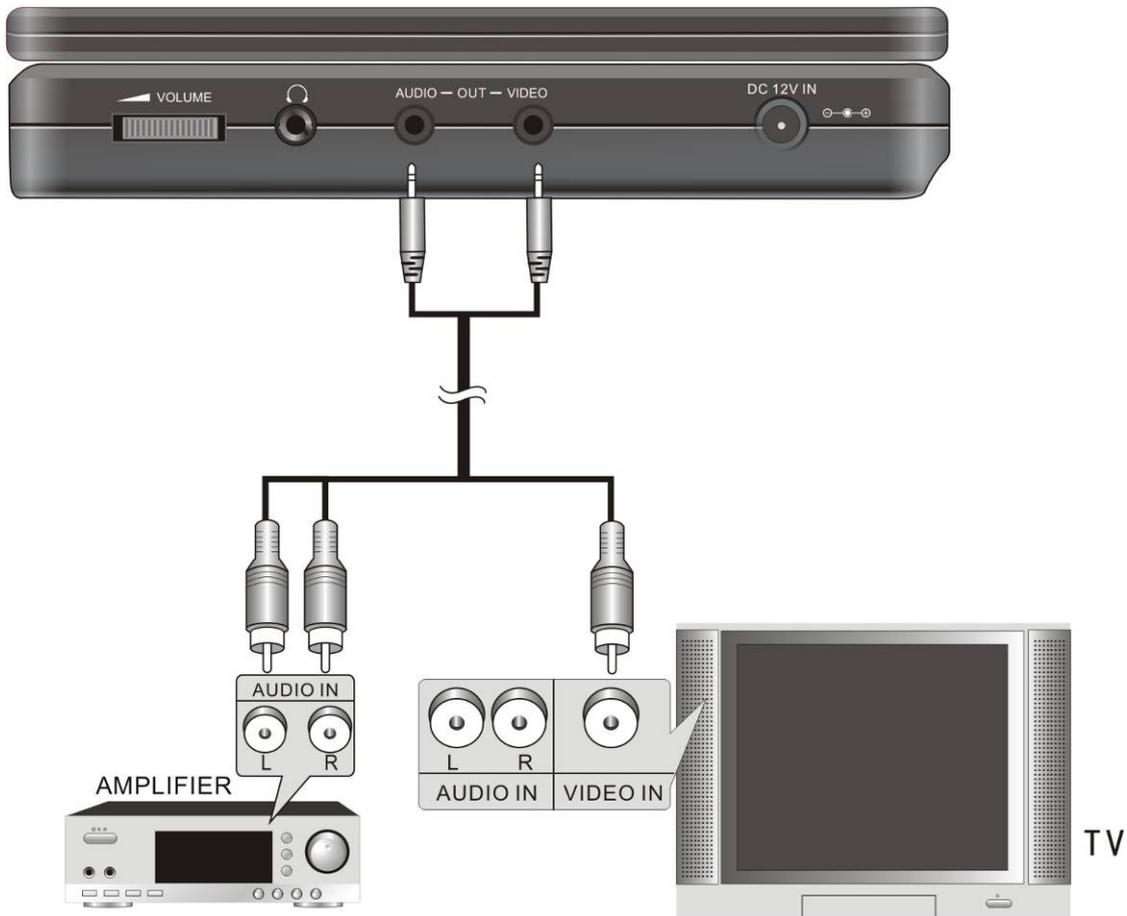
5.1 Connessione alla TV

Per connettere **Prestigio PDP 370 Twin** alla TV tramite cavi Audio/Video, seguire il diagramma sottostante.



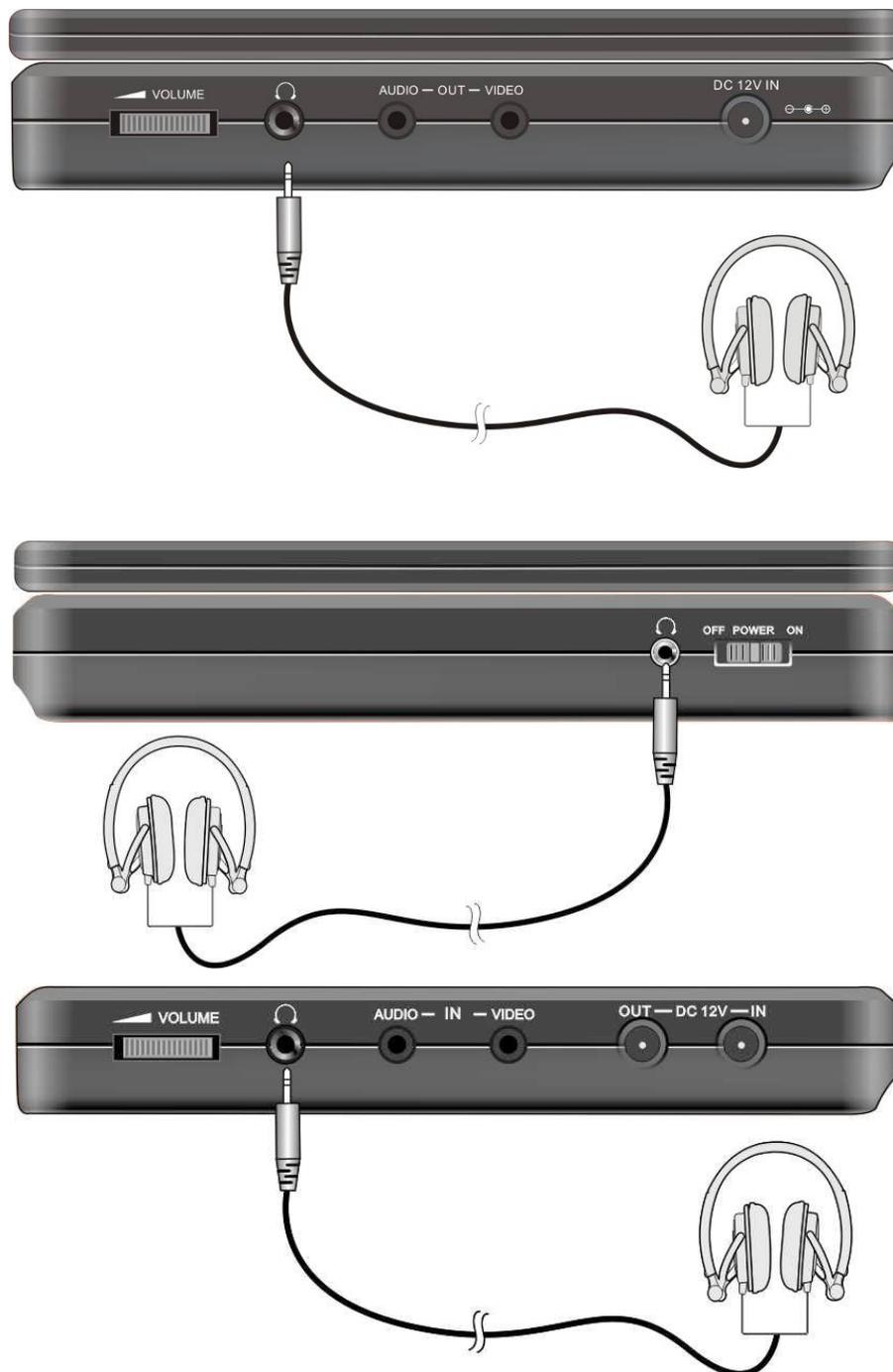
5.2 Connessione all'Amplificatore

Per connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** all'amplificatore tramite cavi Audio/Video, seguire il diagramma sottostante.



5.3 Connessione alle Cuffie

Per connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** alle cuffie, seguire il diagramma sottostante.

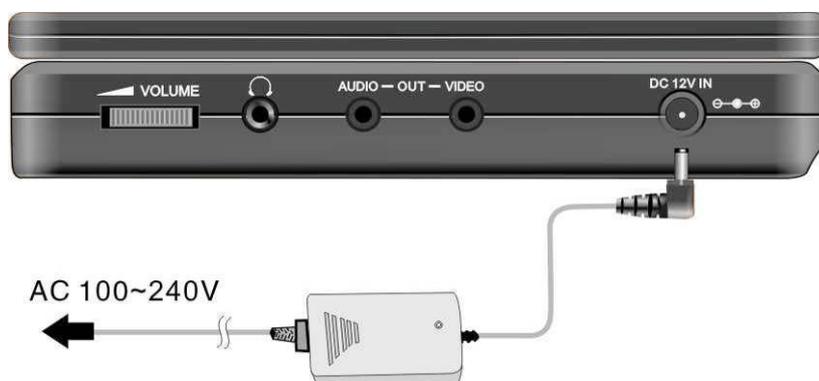


ATTENZIONE:

Un volume eccessivamente alto potrebbe portare a danni all'udito. Prima di connettere le cuffie, abbassare volume e poi aumentare il volume al livello appropriato.

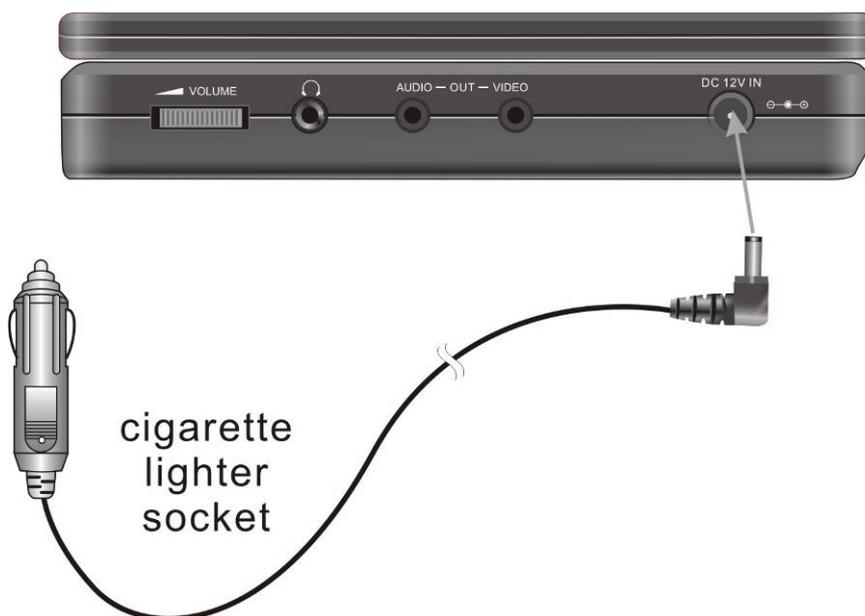
5.4 Connessione alla Presa di Corrente

Per connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** alla presa di corrente per alimentare l'unità, seguire il diagramma sottostante.



5.5 Connessione all'Accendisigari

Per connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** all'accendisigari della macchina per alimentare l'unità nell'auto, seguire il diagramma sottostante.



ATTENZIONE:

- **Prima di avviare la macchina, disconnettere Prestigio PPDP 370 Twin dall'accendisigari dell'auto.**
- **Non operare con l'unità od utilizzare l'apparecchio per la visualizzazione durante guidate una macchina.**
- **Per ottenere il migliore rendimento, Porre l'apparecchio in una angolatura di visualizzazione appropriata.**

5.6 Connessione all'Unità Principale

Per connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** all'altro monitor, seguire il diagramma sottostante.

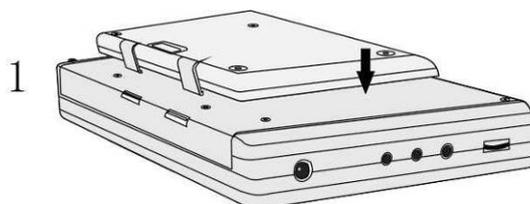
Connettere l'adattatore di alimentazione all'altro monitor e connettere l'altro monitor all'unità principale utilizzando il cavo elettrico fornito. Connettere le unità una con l'altra utilizzando il cavo audio e video forniti.



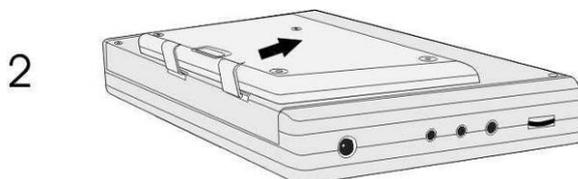
6 Operazioni con il Pacco della Batteria

6.1 Collegare /Scollegare il Supporto Batteria

1. Tenere premuta l'unità principale con una mano per fissarla. Allineare i chiavistelli di plastica sul pacco batteria con i corrispondenti ricettacoli e spingere in direzione dell'apparecchio.

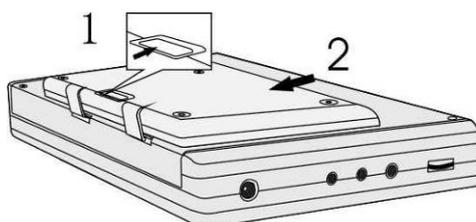


2. Far scivolare il pacco batteria finché non sentite clic della chiusura con l'apparecchio.



3. Per rimuovere il pacco batteria, premere e tenere tasto di rilascio, come illustrato nella figura 1.

4. Far scivolare con delicatezza il pacco batteria verso la parte superiore dell'apparecchio, come illustrato nella figura 2.



6.2 Ricaricare il Pacco Batteria

Il pacco batteria fornito è fatto da batterie ricaricabili di polimero di litio. Prima di utilizzare il supporto batteria per la prima volta, si prega di caricarlo completamente. Il tempo della ricarica completa in condizioni normali è di circa 5 ore. Le batterie ricaricate completamente consentono il funzionamento dell'unità principale circa 2,5 ore, comunque, il tempo di funzionamento dipende dai tipi di file che sono riprodotti.



ATTENZIONE:

- **Rimuovere il pacco batterie se non viene utilizzato.**
- **Ricaricare completamente il pacco batterie, prima di connettere l'apparecchio.**

- **Il pacco batterie deve essere utilizzato e ricaricato solamente con temperature di ambiente di 32°F ~ 100°F.**
- **NON esporre il supporto batterie alla sorgenti di riscaldamento.**
- **Per evitare il riscaldamento eccessivo, mantenere il supporto batterie in un ambiente ben ventilato.**

7. Compatibilità Software

7.1 Formati compatibili dei Dischi

Formato Disco	Logo Disc	Dimensione Disco	Tempo di Riproduzione/ Parti Riproducibili
DVD		12cm	133 min (SS-SL)
			242 min (SS-DL)
			266 min (DS-SL)
			484 min (DS-DL)
		8cm	41 min (SS-SL)
			75 min (SS-DL)
			82 min (DS-SL)
			150 min (DS-DL)
CD		12cm	74 min
		8cm	20 min
JPEG	N/A	12cm	N/A

7.2 Cura dei Dischi

- **Manutenzione Dischi**

Toccare la superficie della riproduzione dei dischi potrebbe provocare danni alla superficie del CD.



- **Pulizia dei Dischi**

Le impronte delle dita o macchie sulla superficie del disco possono influenzare la qualità del suono e dell'immagine. Utilizzare un tessuto morbido e pulito per pulire i dischi. Se necessario, inumidire un tessuto morbido con detergente neutro diluito per rimuovere lo sporco o le impronte delle dita.



Non strofinare in modalità circolare come illustrato nello schema centrale (i graffi concentrici sugli incavi del disco possono causare rumori). Pulire dal centro del disco alla sponda esterna come specificato a destra.



8. Operazione Generale

Leggere con attenzione le istruzioni seguenti prima di utilizzare **Prestigio PPDP 370 Twin** per la prima volta.

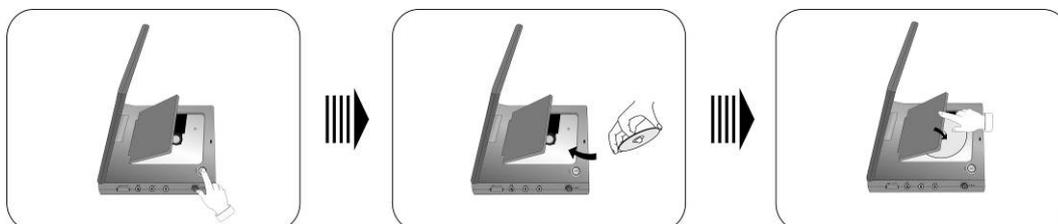


WARNING:

NON riprodurre i dischi dalla qualità insufficiente, per evitare i danni della lente.

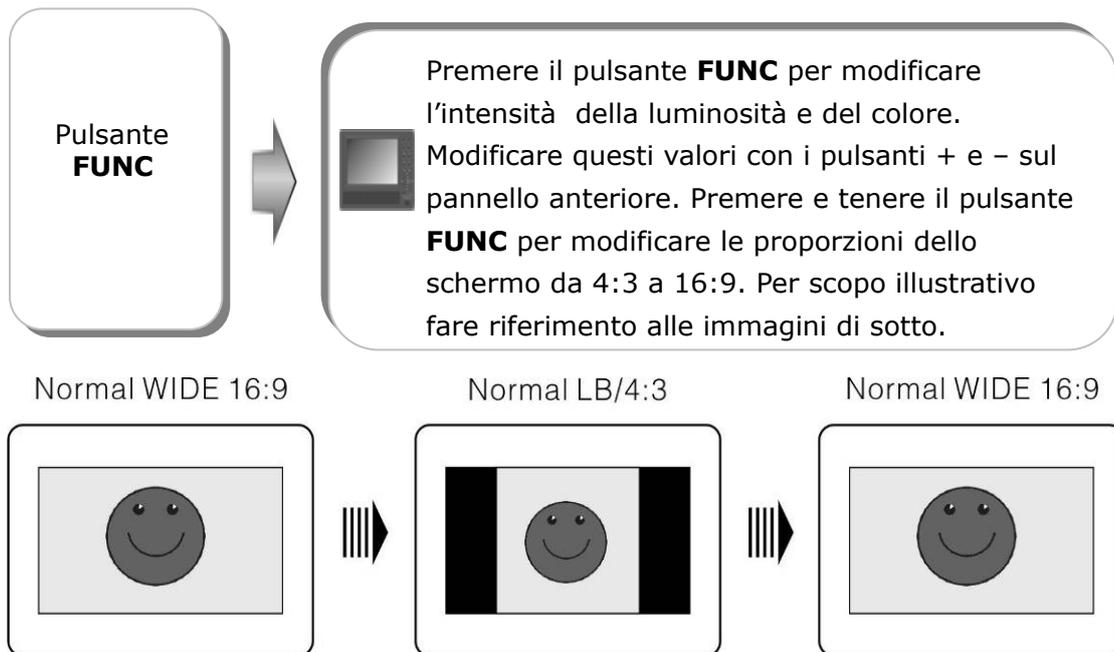
8.1 Preparazione alla Riproduzione

1. Connettere **Prestigio PPDP 370 Twin** all'alimentazione od ad una presa elettrica tramite adattatore fornito nel pacco.
2. Accendere l'apparecchio scorrendo l'interruttore d'accensione sul lato sinistro dell'apparecchio alla posizione "ON".
3. Premere il pulsante OPEN per aprire il coperchio della cassetta dei dischi. Inserire il disco nella cassetta dei dischi con la parte stampata verso l'alto. Chiudere il coperchio della cassetta dei dischi.

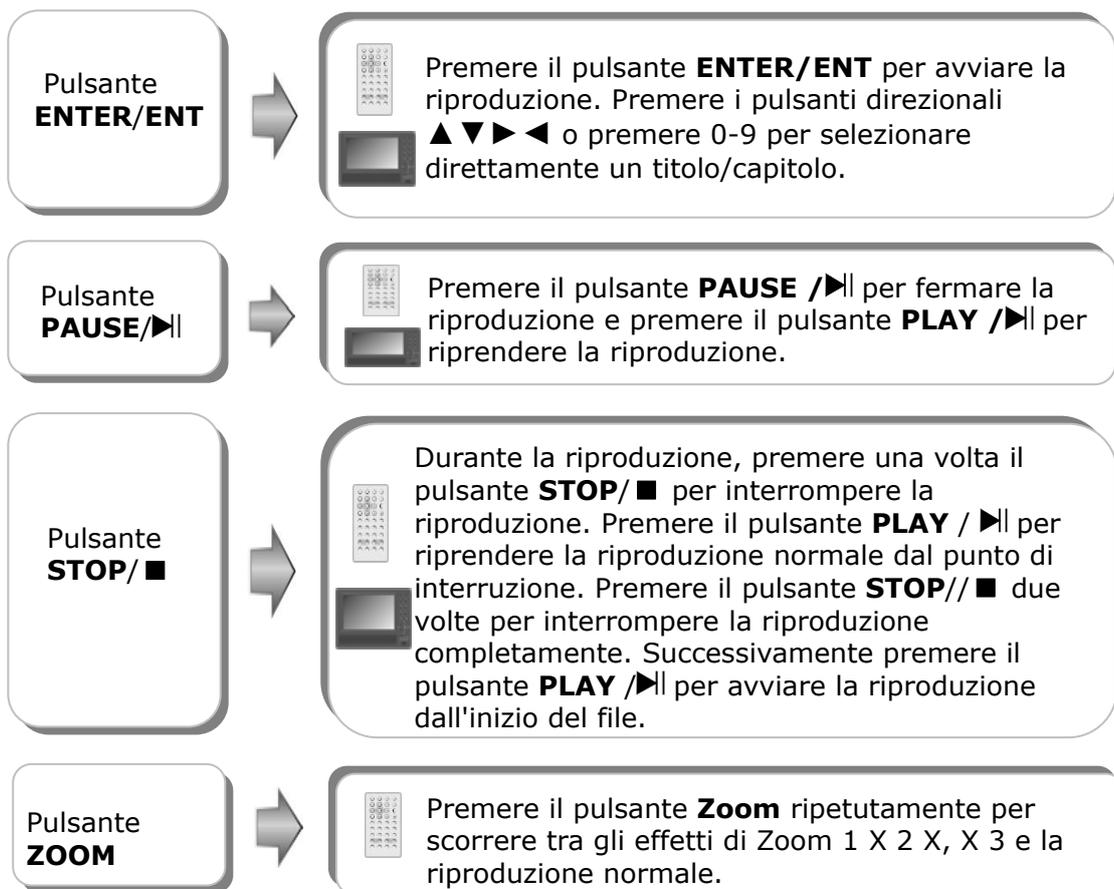


4. L'apparecchio avvia il processo della riproduzione CD automaticamente.
5. Prima d'avviare, regolare il volume scorrendo controllo del volume sul lato destro dell'apparecchio fino al livello necessario.
6. Spegner l'apparecchio scorrendo l'interruttore d'accensione sul lato sinistro dell'apparecchio alla posizione "OFF".

8.2 Modificare le Proporzioni del Video



9. Operazione della Riproduzione del Disco DVD



Pulsante **A-B**



Premere il pulsante **A -B** una volta per impostare il punto di partenza **A**, premere un'altra volta per determinare il punto finale **B**. Il segmento dall'A alla B si riproduce ripetutamente. Premere il pulsante un'altra volta per interrompere la funzione di ripetizione A-B.

Pulsante **TITLE**



Premere il pulsante **TITLE** durante la riproduzione per tornare al menu dei titoli. Premere i pulsanti direzionali **▲ ▼ ▶ ◀** per selezionare il titolo/il capitolo ed avviare la riproduzione; premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta o pulsanti **0-9 / + 10** per selezionare direttamente un certo titolo/capitoli.

Pulsante **MENU**



Premere il pulsante **MENU** durante la riproduzione per tornare al menu principale. Premere i pulsanti direzionali **▲ ▼ ▶ ◀** per selezionare il titolo/il capitolo ed avviare la riproduzione; premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta o pulsanti **0-9 / +10** per selezionare direttamente un certo titolo/capitolo.

Pulsanti **◀◀/▶▶**



Premere il pulsante **◀◀** per passare al capitolo precedente.
Premere il pulsante **▶▶** per passare al capitolo successivo.

Pulsanti **◀◀/▶▶**



Premere il pulsante **▶▶** per la riproduzione rapida del file. Premere ripetutamente per la riproduzione rapida moltiplicata per 2 X 4 X, 8 X, 16 e riproduzione normale, in sequenza. Premere il pulsante **◀◀** per riavvolgere. Premere ripetutamente per la riproduzione rapida indietro moltiplicata per 2 X 4 X, 8 X, 16 e la riproduzione normale, in sequenza.

Pulsante
SLOW



Premere il pulsante **SLOW** per avviare la modalità rallentata della riproduzione. Premere ripetutamente per la riproduzione rallentata di 1/2, 1/4, 1/6, 1/8 e la riproduzione normale, in sequenza. Premere il pulsante **PLAY/▶** per riprendere la riproduzione normale durante la riproduzione rallentata.

Pulsante
INFO



Premere il pulsante **INFO** per visualizzare informazioni del file dettagliate. Premere un'altra volta per annullare la scelta.

Pulsante
AUDIO



Possono essere registrati fino ad 8 flussi bit audio in un disco DVD. Premere il pulsante **AUDIO** per selezionare il flusso audio bit preferito durante la riproduzione. Ogni volta dopo che il pulsante viene premuto, l'apparecchio visualizzerà il flusso audio bit successivo, disponibile nel DVD.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per i dischi DVD che sono registrati nella modalità multi lingue audio.

Pulsante **SUBT**



Premere il pulsante **SUBT** per scegliere una delle lingue di sottotitoli disponibili nel disco o per disattivare la funzione visualizzazione di sottotitoli durante la riproduzione. Un disco DVD può essere registrato con massimo di 32 lingue di sottotitoli.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per i dischi DVD registrati nella modalità multi lingue audio.

Pulsante
REP

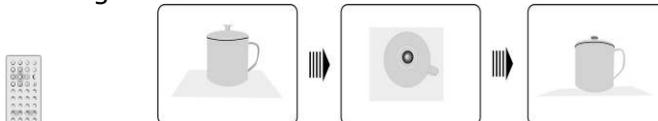


Premere il pulsante **REP** per muoversi fra le modalità della ripetizione: capitolo, titolo od annullamento della ripetizione.

Pulsante
ANGLE



Premere il pulsante **ANGLE** per riprodurre il CD in modalità multiangolo. La modalità multiangolo permette a vedere una scena da angolazioni diverse (solo i file registrati con la funzionalità multiangolo). Fare riferimento alle immagini seguente:



Premere il pulsante **ANGLE** per selezionare l'angolo della visualizzazione desiderato. Premere il pulsante ripetutamente per scegliere tra diversi angoli della visualizzazione, se in una scena sono disponibili più angoli.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per i dischi DVD codificati nella modalità di multiangolo.

Pulsante **GOTO**



Premere il pulsante **GOTO** per selezionare il titolo del CD, il capitolo o il tempo desiderato di avvio della riproduzione. Utilizzare i pulsanti direzionali **▲ ▼** per scegliere Titolo, Capitolo o Tempo.

Utilizzare i pulsanti numerici **0-9 / +10** per inserire i numeri del titolo, capitolo o tempo desiderato e premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta.

Premere il pulsante un'altra volta per annullare la riproduzione.

10. Operazioni di Riproduzione del Disco CD

Un disco CD si carica automaticamente quando è stato inserito nell'apparecchio. Il menu di riproduzione si visualizza sullo schermo e i file si riproducono automaticamente nella sequenza di default impostata sul disco. Premere i pulsanti **⏮/⏭** per selezionare la traccia desiderata o premere i pulsanti numerici **0-9 / + 10** per inserire il numero della traccia desiderata e premere il pulsante **ENTER/ENT** di conferma per la riproduzione.

PAUSE/⏸
button



Durante la riproduzione premere il pulsante **PAUSE / ⏸** per fermarla e premere il pulsante **PLAY / ⏮** per riprendere la riproduzione.

STOP/■
button



Durante la riproduzione, premere il pulsante **Stop/■** una volta per sospenderla. Premere il pulsante **PLAY/▶** per riprendere la riproduzione normale dal punto interrotto. Premere il pulsante **STOP/■** due volte per interrompere la riproduzione completamente. Successivamente premere il pulsante **PLAY/▶** per avviare la riproduzione del file dall'inizio.

◀/▶ buttons



Premere il pulsante **▶▶** per la riproduzione rapida del file. Premere ripetutamente per la riproduzione rapida moltiplicata per 2 X 4 X, 8 X, 16 e la riproduzione normale, in sequenza. Premere il pulsante **◀◀** per riavvolgere. Premere **◀** ripetutamente per la riproduzione rapida indietro moltiplicata per 2 X 4 X, 8 X, 16 e la riproduzione normale, in sequenza.

◀◀/▶▶ buttons



Premere il pulsante **◀◀** per passare al capitolo precedente. Premere il pulsante **▶▶** per passare al capitolo successivo.

REP button



Premere il pulsante **REP** per poter scegliere tra i campioni di ripetizione: capitolo, titolo di od annullamento della ripetizione.

A-B button



Premere il pulsante **A-B** una volta per impostare il punto di partenza **A**, premere un'altra volta per determinare il punto finale **B**. Il segmento dall'A alla B si riproduce ripetutamente. Premere il pulsante un'altra volta per interrompere la funzione di ripetizione A-B.

GOTO button



Premere il pulsante **GOTO** per selezionare il titolo del CD, il capitolo o il tempo desiderato di avvio della riproduzione. Utilizzare i pulsanti direzionali **▲ ▼** per scegliere Titolo, Capitolo o Tempo. Utilizzare i pulsanti numerici **0-9 / +10** per inserire i numeri del titolo, capitolo o tempo desiderato e premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta. Premere il pulsante un'altra volta per annullare la riproduzione.

11. Operazioni di Visualizzazione di un File JPEG

● Preparare la Presentazione di File JPEG

1. Un disco con file di formato JPEG si carica automaticamente dopo che è stato inserito nel cassetto dei dischi,
 2. Sarà visualizzata la cartella principale con diverse sottodirectory/subcartelle. Premere il pulsante **ENTER/ENT** per entrare. Utilizzare i pulsanti ▲▼ per scegliere la cartella desiderata e premere **ENTER/ENT** per confermare la scelta.
 3. Dopo aver entrato nella sottocartella scelta, si visualizzano le immagini del formato JPEG. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere l'immagine desiderata e premere il pulsante **ENTER/ENT** per avviare la riproduzione.
 4. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere  .. , premere il pulsante **ENTER/ENT** per tornare alla cartella o directory precedente.
- NOTA:** I dischi possono contenere i file degli altri formati JPEG.

● Impostazione del Filtro e della Ripetizione

Nella modalità della cartella, premere i pulsanti direzionali ▲▼▶◀ per scegliere il **FILTRO**. Seguire i passi sottostanti per cambiare le sue impostazioni:

1. Premere il pulsante **ENTER/ENT** per entrare nel menu d'impostazioni.
2. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere le opzioni dell'impostazione desiderate.
3. Premere il pulsante **ENTER/ENT** per selezionare o cancellare.
4. Premere il pulsante ◀ per uscire.

Nella modalità della cartella, premere i pulsanti direzionali ▲▼▶◀ per evidenziare **REPEAT** e premere il pulsante **ENTER/ENT** o il pulsante **REP** sul telecomando per scorrere le impostazioni.

Pulsante
STOP/■



Premere il pulsante **Stop/■** per tornare nella modalità della cartella, durante la riproduzione. Premere il pulsante **PLAY/▶** per riprendere la riproduzione normale.

Pulsante
PAUSE/▶||



Premere il pulsante **PAUSE/▶||** per fermare la riproduzione e premere il pulsante **PLAY/▶** per riprendere la riproduzione.

Pulsante ◀◀/▶▶



Premere il pulsante ◀◀ per passare all'immagine precedente.
Premere il pulsante ▶▶ per passare all'immagine successiva.

Pulsante **REP**



Premere il pulsante **REP** per scorrere le modalità della ripetizione: ripetizione della traccia, della cartella, della cancellazione.

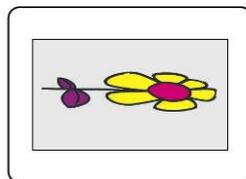
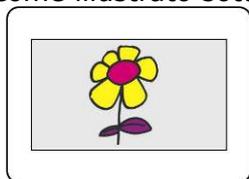
Rotazione Immagine



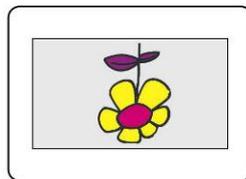
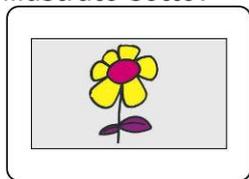
Durante la presentazione di una immagine, utilizzare i pulsanti direzionali ▲▼▶◀ per ruotare l'immagine corrente.



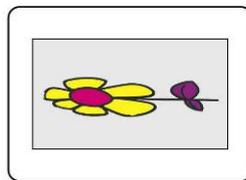
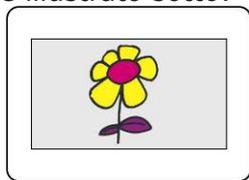
Premere il pulsante ▶ per ruotare l'immagine corrente 90° in senso orario, come illustrato sotto:



Premere il pulsante ▼ per ruotare l'immagine corrente 180° in senso orario, come illustrato sotto:



Premere il pulsante ◀ per ruotare l'immagine corrente 270° in senso orario, come illustrato sotto:



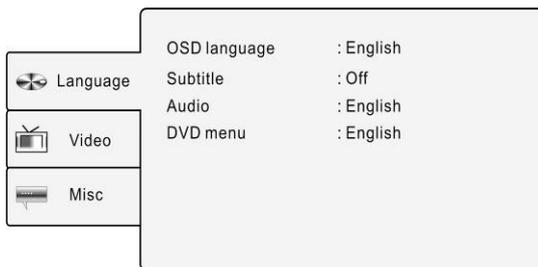
12. Installazione del Sistema

Seguire le procedure sottostanti per modificare le impostazioni di default e personalizzarle secondo le preferenze dell'utente.

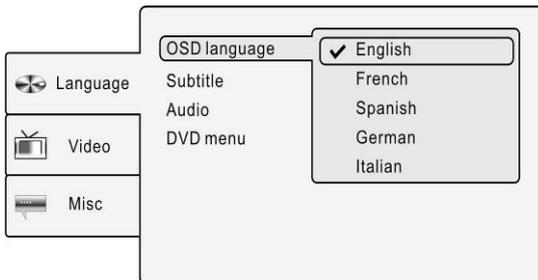
Seguire il suggerimento sottostante per impostare l'apparecchio:

1. Premere il pulsante **SETUP** e sullo schermo si visualizzerà il menu delle impostazioni.
2. Premere i pulsanti ◀/▶ per scegliere una delle tabelle del menu da impostare. Premere **ENTER/ENT** o il pulsante ▼ per entrare nel menu o per la conferma.
3. Premere il pulsante ◀ per ritornare al menu precedente o premere il pulsante **SETUP** un'altra volta in qualsiasi momento durante l'installazione per uscire dal menu d'installazione.

● Installazione della Lingua



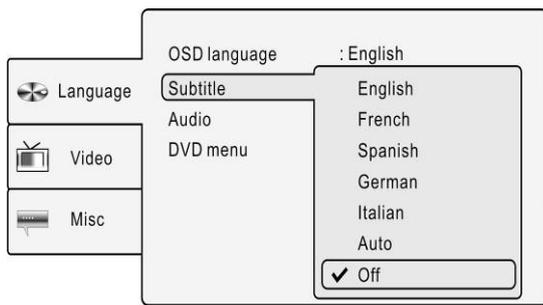
Premere il pulsante **SETUP** e premere i pulsanti ▲▼ per scegliere la tabella **Language**. Lo schermo visualizzerà come illustrato alla sinistra.



1. Lingua del OSD

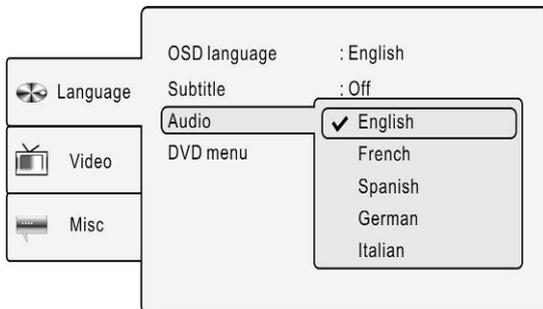
Scegliere l'opzione da impostare la lingua del OSD (On-Screen Display).

Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare **OSD language** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o ▶ per la conferma. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere la lingua preferita e premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.



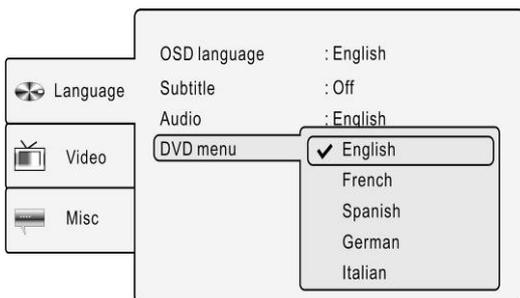
2. Sottotitoli

Scegliere l'opzione per modificare la scelta della lingua dei sottotitoli. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare **Subtitle** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o ► per la conferma. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere la lingua dei sottotitoli preferita e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.



3. Audio

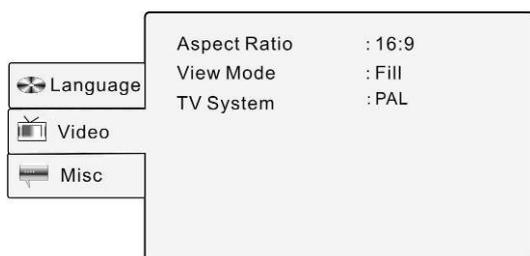
Scegliere l'opzione per modificare la scelta della lingua audio output. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare **Audio** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o ► per la conferma. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere la lingua del audio output desiderata e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.



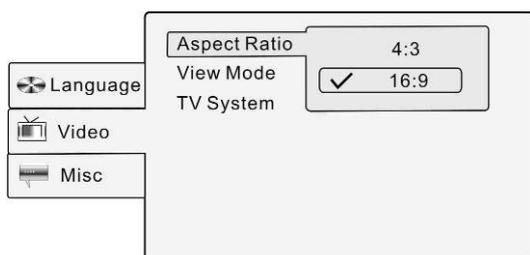
4. DVD menu

Scegliere l'opzione d'installazione della lingua del menu del disco. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare **DVD menu** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o ► per la conferma. Premere i pulsanti ▲▼ per scegliere la lingua del menu DVD desiderata e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.

- **Installazione Video**

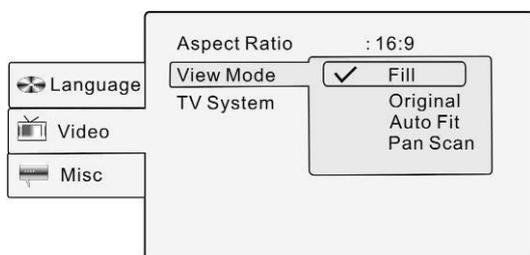


Premere il pulsante **SETUP** e poi premere **▲▼** per scegliere la tabella **Video**. Lo schermo si visualizzerà come illustrato alla sinistra.



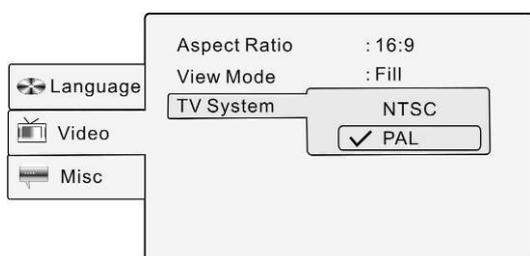
1. Proporzioni Video

Scegliere l'opzione d'installazione proporzione video. Premere i pulsanti **▲▼** per evidenziare **Aspect Ratio** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o **▶** per la conferma. Premere i pulsanti **▲▼** per scegliere tra 4:3 e 16:9 e premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.



2. Modalità di Visualizzazione

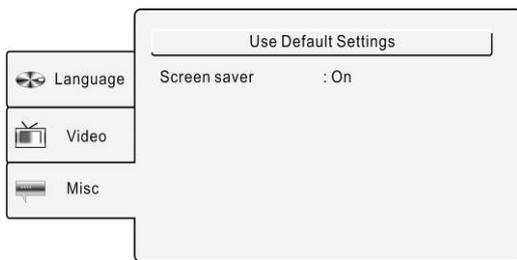
Scegliere l'opzione per aggiustare la modalità della visualizzazione sullo schermo. Premere i pulsanti **▲▼** per evidenziare **View Mode** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o **▶** per la conferma. Premere i pulsanti **▲▼** per scegliere la modalità della visualizzazione corretta e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta.



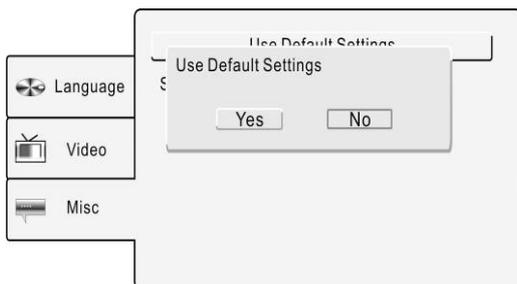
3. Sistema TV

Scegliere l'opzione per conformare () allo standard del TV. Premere i pulsanti **▲▼** per evidenziare **TV System** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o il pulsante **▶** per la conferma. Premere i pulsanti **▲▼** per scegliere il sistema TV corretto e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.

- **Installazione Misc**

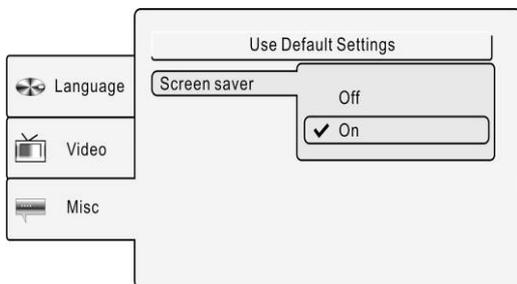


Premere il pulsante **SETUP** e premere i pulsanti **▲▼** per scegliere la tabella **Misc**. Lo schermo si visualizzerà come illustrato alla sinistra.



1. Utilizzo delle impostazioni di Default

Scegliere l'opzione per ripristinare le impostazioni di default. Premere i pulsanti **▲▼** per evidenziare **Use Default Setting** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o il pulsante **▶** per la conferma. Premere i pulsanti **▲▼** per scegliere **Yes** e premere il pulsante **ENTER/ENT** per confermare la scelta o premere **No** per cancellarla.



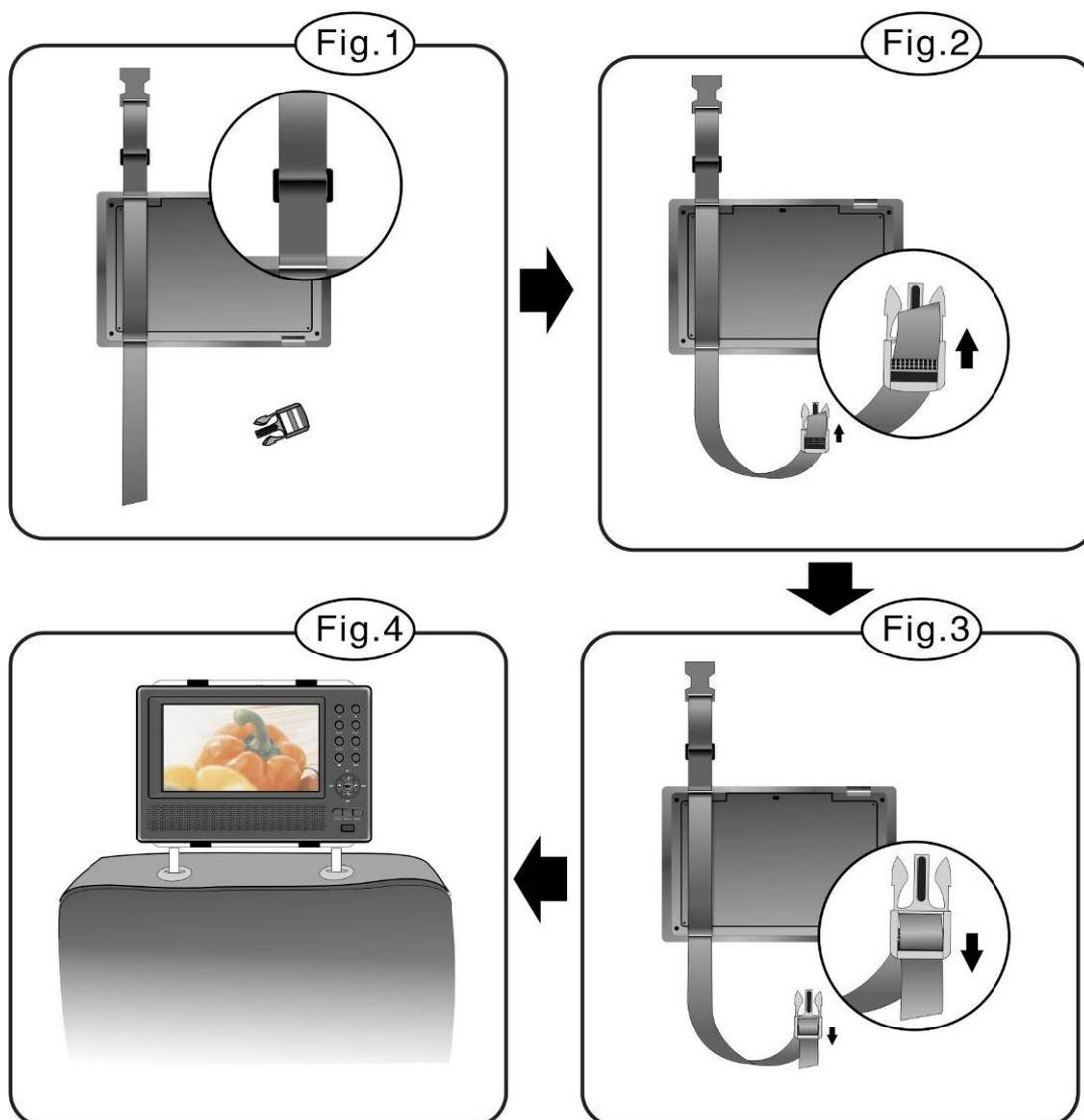
2. Salvaschermo

Scegliere l'opzione per attivare/disattivare il salvaschermo. Premere i pulsanti **▲▼** per evidenziare **Screen saver** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** o il pulsante **▶** per la conferma. Utilizzare i pulsanti **▲▼** per scegliere **On/Off** e premere il pulsante **ENTER/ ENT** per confermare la scelta e tornare indietro.

13. Applicazione delle Cinghie

Eeguire la procedura sottostante per attaccare il **Prestigio PPDP 370 Twin** al poggiatesta dell'auto.

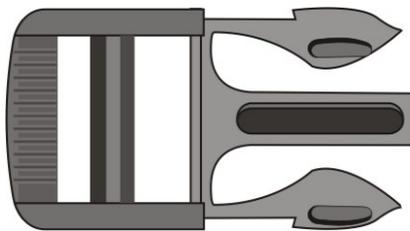
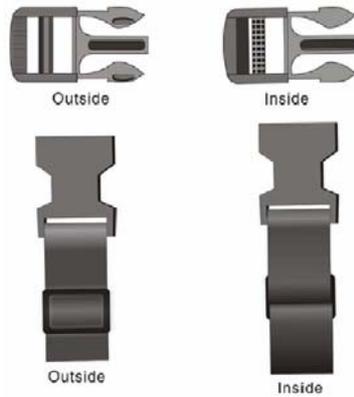
1. Mettere l'apparecchio su una superficie morbida e piatta con la parte del fondo verso l'alto.
2. Slacciare la cinghia e rimuovere la fibbia dalla cinghia.
3. Inserire la cinghia tra i pertugi come illustrato sul Fig.1. Assicurarsi che la parte interna della cinghia sia posta verso l'esterno.
4. Infilare la cinghia tra le fibbie come illustrato sulle Fig. 2 e Fig.3. Dopo aver infilato, assicurarsi che la parte esterna delle fibbie sia posta verso l'alto.



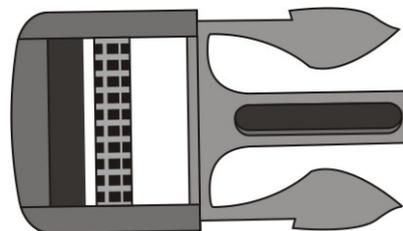
5. Ripetere la procedura per fissare un'altra cinghia.
6. Aggiustare la lunghezza della cinghia secondo la posizione della poggiatesta della sedia.
7. Allacciare entrambe le cinghie al poggiatesta della sedia come in Fig. 4. Assicurarsi che tutte

e due cinghie siano posizionate tra le aste del poggiatesta.

NOTA: Sugli schemi sono visualizzate le parte esterna e interna della cinghia e delle fibbie.



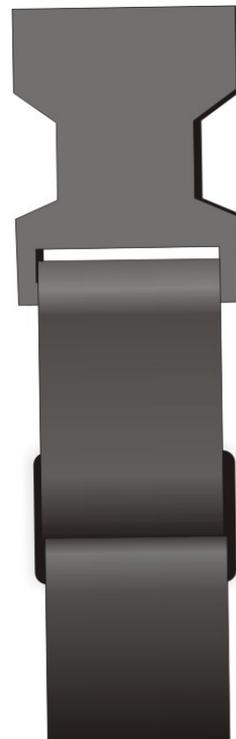
Outside



Inside



Outside



Inside

14. Risoluzione dei Problemi

Per risolvere problemi semplici, prima di contattare il centro servizi, eseguire i passaggi descritti nelle tabelle seguenti.



ATTENZIONE:

Spegnere l'apparecchio e staccare l'adattatore dall'alimentazione nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente. NON provare a riparare l'apparecchio senza l'aiuto di professionisti autorizzati per evitare danni all'apparecchio.

PROBLEMA	PROBABILE MOTIVO	POSSIBILE RISOLUZIONE
L'apparecchio non interagisce con i dischi	Il coperchio del disco potrebbe essere aperto.	Chiudere il coperchio del disco e premere bene per assicurarsi della chiusura completa.
	Non c'è nessun disco nella cassetta dei dischi.	Inserire un disco con file dal formato riproducibile.
	Il disco non era inserito nella cassetta con la parte stampata verso l'alto.	Inserire il disco con la parte stampata verso l'alto.
	Il disco può essere sporco o graffiato.	Pulire la parte registrata del disco per prevenire la lettura errata.
	Il codice regionale del disco e dell'apparecchio non coincidono.	Assicurarsi che il codice regionale del disco coincida con il codice dell'apparecchio.
	La lente può essere bagnata.	Rimuovere il disco e lasciare l'apparecchio spento per almeno due ore.
	La connessione tra l'apparecchio e il sistema audio può essere incorretta.	Riconnettere il sistema audio con l'apparecchio ed assicurarsi che la connessione sia fornita.

Il suono è assente.	L'altoparlante può essere disattivato.	Attivare l'altoparlante.
	L'impostazione audio del disco può essere incorretta.	Reimpostare l'audio sul disco.
	Il disco può essere sporco o graffiato.	Pulire la parte registrata del disco per prevenire la lettura errata.
L'immagine non si visualizza.	Il pannello LCD può essere spento o nella modalità del video incorretta.	Accendere il pannello LCD od aggiustare la modalità del video.
	La connessione tra l'apparecchio e il sistema video può essere incorretta.	Riconnettere il sistema video con l'apparecchio ed assicurarsi che la connessione sia fornita.
	L'apparecchio non è impostato nella modalità AV OUT.	Accendere l'interruttore AV nel fondo dell'apparecchio per "AV OUT".
Rendimento AV insufficiente.	Il disco può essere sporco o graffiato.	Pulire la parte registrata del disco per prevenire la lettura errata.
Il telecomando non funziona o funziona incorretto.	Tra il telecomando e la porta di ricevimento del segnale dell'apparecchio fosse qualche ostacolo.	Rimuovere gli ostacoli tra il telecomando e la porta di ricevimento del segnale dell'apparecchio.
	Il telecomando non sia allineato con l'apparecchio.	Provare a puntare il telecomando nella direzione della porta di ricevimento del segnale dell'apparecchio.
	La batteria del telecomando è inserita incorrettamente.	Aggiustare la posizione della batteria nel telecomando secondo le istruzioni.
	La batteria del telecomando è esaurita o scaricata.	Sostituire la batteria.



ATTENZIONE:

L'interferenza statica o qualsiasi esterna interferenza può provocare un mal funzionamento del Prestigio PPDP 370 Twin DVD Player. Per correggere gli errori del funzionamento, staccare il cavo elettrico e poi riattaccarlo alla presa elettrica per riavviare l'apparecchio. Se il problema non è risolto, staccare il cavo elettrico e consultare il centro servizi di assistenza locale o un tecnico qualificato.

15. Appendice

15.1 Specifiche del Prodotto

TFT dimensione dello schermo		7.0 inches
Lunghezza d'onda del Laser		780/650 nm
Sistema Video		PAL
Frequenza Segnale		20Hz ~ 20kHz ± 2.5 dB
Percentuale Audio Segnale-Rumore		≥ 85 dB
Distorsione Audio + Rumore		≤ -70 dB (1kHz)
Separazione dei Canali		≥ 70 dB (1kHz)
Intervallo Dinamico		≥ 80 dB (1kHz)
Audio Out	Analogo Audio Out	Livello Output: $1.5V \pm_{1.0}^{0.2}$, Load: 10K Ω
Video Out	Video Out	Livello Output: $1V_{p-p} \pm 0.2$, Load: 75 Ω Squilibrato NEgativo
Corrente		DC 12V
Consumo di Energia		< 25W
Dimensioni (L*W*D)		230mmX154mmX40mm (Unità Principale)

230mmX154mmX22mm (2ndo Monitor)

Circa 0.85kg (Unità Principale)

Peso

0.53kg (2ndo Monitor)

15.2 Informazioni sul Supporto Tecnico e sulla Garanzia

Per il supporto tecnico e le informazioni sulla garanzia fare riferimento al sito web www.prestigio.com.

15.3 Declinazione di Responsabilità

Facciamo tutti gli sforzi per garantire che l'informazioni e la procedura descritte in questo manuale d'utente siano accurate e complete. Non assumiamo nessuna responsabilità di qualsiasi errori od omissione. **Prestigio** si riserva il diritto di eseguire modifiche ai prodotti del documento presente senza gli ulteriori avvisi.